আদ-দুখান | Ad-Dukhan | ٱلدُّخَان

আয়াতঃ ৪৪ : ৫৫

আরবি মূল আয়াত:

يَدۡعُوۡنَ فِيۡهَا بِكُلِّ فَاكِهَةٍ اٰمِنِيۡنَ ﴿۵۵﴾

অনুবাদসমূহ:

সেখানে তারা প্রশান্তচিত্তে সকল প্রকারের ফলমূল আনতে বলবে। — আল-বায়ান

সেখানে তারা পূর্ণ শান্তি ও নিরাপত্তার সাথে নানান ফলমূল আনতে বলবে। — তাইসিরুল

সেখানে তারা প্রশান্তচিত্তে বিবিধ ফলমূল আনতে বলবে। — মুজিবুর রহমান

They will call therein for every [kind of] fruit - safe and secure. — Sahih International

৫৫. সেখানে তারা প্রশান্ত চিত্তে বিবিধ ফলমূল আনতে বলবে।

-

তাফসীরে জাকারিয়া

(৫৫) সেখানে তারা নিশ্চিন্তে বিবিধ ফলমূল আনতে বলবে। [1]

[1] آمِنِيْنَ (নির্ভয়ে, নির্বিঘ্নে, নিশ্চিন্তে) এর অর্থ হল, না তা শেষ হয়ে যাওয়ার আশঙ্কা থাকবে, আর না তা খেয়ে কোন রোগ ইত্যাদি হওয়ার ভয় থাকবে। অথবা না মৃত্যু, ক্লান্তি এবং শয়তানের কোন ভয় থাকবে।

তাফসীরে আহসানুল বায়ান

Source — https://www.hadithbd.com/quran/link/?id=4469

হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন